



## Broadcasting Notice of Public Hearing CRTC 2007-3-2

Ottawa, 21 March 2007

*Further to its Broadcasting Notices of Public Hearing CRTC 2007-3 and 2007-3-1 dated 1 and 13 March 2007 relating to a Public Hearing to be held on 30 April 2007, at 9:30 a.m., at the Conference Centre, Portage IV, 140 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec, the Commission announces that it will consider the following application.*

*The deadline for submission of interventions/comments, for the following application only, is 10 April 2007*

31. **Salaberry-de-Valleyfield, Quebec**  
**Application No. 2007-0433-9**

Application by **Radio Express inc.** to renew the licence of the French-language commercial radio programming undertaking CKOD-FM Salaberry-de-Valleyfield, expiring 31 May 2007.

In *CKOD-FM Salaberry-de-Valleyfield – Licence renewal and issuance of mandatory orders*, Broadcasting Decision CRTC 2006-353, 10 August 2006, the Commission noted the licensee's failure to comply with many of its obligations and renewed the licence for a period of 9 months. Also, the Commission issued four mandatory orders requiring the licensee to comply with the provisions of sections 2.2.(5), 8(6) and 9(2) of the *Radio Regulations, 1986* (the Regulations) and its condition of licence regarding the annual payment of \$400 to third parties involved in Canadian talent development.

It appears to the Commission that the license may have, again, failed to comply with section 9(2) of the Regulations regarding the submission of its annual report for the year ending 31 August 2006.

The Commission therefore intends to inquire into this matter at the hearing. The Commission also expects the licensee to show cause at the hearing why a new mandatory order should not be issued requiring the licensee to comply with the requirement of section 9(2) of the Regulations concerning the provision of annual reports.

The Commission will want to discuss with the licensee of all other measures taken or those that could be taken in order to address the concerns raised by this situation, including the imposition of conditions of licence.

*Licensee's address:*

249 Victoria Street  
Suite 103  
Salaberry-de-Valleyfield, Quebec  
J6T 1A9  
Fax: 450-373-4297  
E-Mail: [fm103@ckod.qc.ca](mailto:fm103@ckod.qc.ca)

*Examination of application:*

At the applicant's address

**THE FOLLOWING ITEM IS AMENDED AND THE CHANGES ARE IN BOLD:**

7. Saint-Hyacinthe, Quebec  
Application No. 2005-1408-5

Application by Astral Media Radio Inc. to renew the licence of the French-language commercial radio programming undertaking CFEI-FM\* Saint-Hyacinthe, expiring 31 August 2007.

*Applicant's address:*

**2596 Casavant Boulevard West  
Saint-Hyacinthe, Quebec**

**Public Participation**

**Deadline for interventions/comments**

**10 April 2007**

The intervention must be received by the CRTC and by the applicant on or before the above-mentioned date. The Commission cannot be held responsible for postal delays.

The intervention must include one of the following statements in either the first or the last paragraph:

- 1 - I request to appear at the public hearing.
- 2 - I do not want to appear at the public hearing.

Your intervention will be considered by the Commission, and will form part of the public record of the proceeding without further notification to you, provided the procedure set out below has been followed. You will be contacted only if your submission raises procedural questions.

Submit your written intervention to the Secretary General of the Commission in **only one** of the following formats:

**by using the**

**[Broadcasting Intervention/Comments Form](#)**

located below the description of each application within this notice of public hearing

Or

**by mail to**

CRTC, Ottawa, Ontario K1A 0N2

or

**by fax at**

(819) 994-0218

A true copy **must** be sent to the applicant and proof that this has been done must accompany the intervention sent to the Commission.

The Commission advises those who file and serve by electronic mode to exercise caution when using e-mail for service of documents or notification, as it may be difficult to establish that service has occurred.

Before initiating service through electronic mode, please ensure that you will be able to satisfy the Commission, upon request, that service of the notification was completed.

Where the intervention is filed by electronic means, the line **\*\*\*End of document\*\*\*** should be entered following the last paragraph of the document, as an indication that the document has not been damaged during electronic transmission.

Each paragraph of the document should be numbered.

Your intervention should clearly identify the application and indicate whether you support or oppose the application, or if you propose changes to it, include the facts and grounds for your proposal.

In the event that the application is brought to the oral phase of the hearing, and if you wish to appear, you must provide reasons why your written comments are not sufficient and why an appearance is necessary.

Persons requiring communications support such as assistance listening devices and sign language interpretation are requested to inform the commission at least twenty (20) days before the commencement of the public hearing so that the necessary arrangements can be made.

**Important notice**

Note that all information that you provide as part of this public process, except information granted confidentiality, whether sent by postal mail, facsimile, e-mail or through the Commission's web site at [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), becomes part of a publicly accessible file and will be posted on the Commission's web site. This information includes your personal information, such as your full name, e-mail address, postal/street address, telephone and facsimile number(s), and any other personal information you provide.

Documents received electronically or otherwise will be put on the Commission's web site in their entirety exactly as you send them, including any personal information contained therein, in the official language and format in which they are received. Documents not received electronically will be available in PDF format.

The personal information you provide will be used and may be disclosed for the purpose for which the information was obtained or compiled by the Commission, or for a use consistent with that purpose.

**Examination of documents**

An electronic version of applications is available from the Commission's web site by selecting the application number within this notice.

A list of all interventions/comments will also be available on the Commission's Web site. An electronic version of all interventions/comments submitted will be accessible from this list. To access the list, select "Lists of interventions/comments" under "Public Proceedings" from the Commission's Web site.

Documents are also available during normal office hours at the local address provided in this notice and at the Commission offices and documentation centres directly involved with these applications or, upon request, within 2 working days, at any other CRTC offices and documentation centres.

Central Building  
Les Terrasses de la Chaudière  
1 Promenade du Portage, Room 206  
Gatineau, Quebec K1A 0N2  
Tel: (819) 997-2429 – TDD: 994-0423  
FAX: (819) 994-0218

Metropolitan Place  
99 Wyse Road  
Suite 1410  
Dartmouth, Nova Scotia B3A 4S5  
Tel: (902) 426-7997 – TDD: 426-6997  
FAX: (902) 426-2721

205 Viger Avenue West  
Suite 504  
Montréal, Quebec H2Z 1G2  
Tel: (514) 283-6607

55 St. Clair Avenue East  
Suite 624  
Toronto, Ontario M4T 1M2  
Tel: (416) 952-9096

Kensington Building  
275 Portage Avenue  
Suite 1810  
Winnipeg, Manitoba R3B 2B3  
Tel: (204) 983-6306 – TDD: 983-8274  
FAX: (204) 983-6317

Cornwall Professional Building  
2125 – 11th Avenue  
Room 103  
Regina, Saskatchewan S4P 3X3  
Tel: (306) 780-3422

10405 Jasper Avenue  
Suite 520  
Edmonton, Alberta T5J 3N4  
Tel: (780) 495-3224

530-580 Hornby Street  
Vancouver, British Columbia V6C 3B6  
Tel: (604) 666-2111 – TDD: 666-0778  
FAX: (604) 666-8322

Secretary General

This document is available in alternative format upon request, and may also be examined in PDF format or in HTML at the following Internet site: <http://www.crtc.gc.ca>